



S a l m e

Me I.: „Dybe, stille, sterke, milde“

Trosfast, villig Jesus følge,
bære Korset hver en Dag —
Hvo vil vel den Sandhed følge,
at det er en lojbar Sag?
Egenviljen, hær som Livet,
maa som Offer bli' hengivet.

Den, som vil af eget Vie
reise Taarn, der fast skal staa,
han vil først dog overveie,
om sit Maal han magter naa.
Du, som vil for Jesu leve,
kan dit Maal saa høit du hæve?

Taarnet kan mod Himlen stige,
om du bygger Tim i Tro,
Kraft du faar fra Himlens Nige
thi Guds Hand vil i dig bo.
Giv os Tro, o Jesu milde,
støt os du, vor Krafters Vilde!

Arthur Huggel i „Luth. Sendeb.“

Store Festsigheder.

Feiringen af det norske Bibelselskabs 100 Aars Jubilæum.

Kristiania, 27de Mai. — Festsighederne i Anledning af Det norske Bibelselskabs 100 Aars Jubilæum indlededes igaar Formiddag med en vakker Høitidelighed i Vor Frelser's Kirke. Kirken var fyldt med Tilhørere og Tjudbudne. Blandt de sidste var Kirkeministeren, Stortingets Præsident, en Række Biskopper, Universitetets teologiske Professore og Mevraejntanter for kirkelige Organisationer som skulde overrække Adresser. Mens Organisten intonerede et Præludium blev Kongen med Følge ført ind i Kirken af Stiftsprovst Dr. Otto Jensen.

Bibelselskabets Formand, Biskop Landberg rettet i en Tale en Tale til alle de tilstedeværende Gæster ved Jubilæet og gav en kort historisk Oversigt over Guds Ords Historie i det norske Folk siden Kristendommens Indførelse i Landet og over Bibelselskabets Gjerning i de 100 Aar. Efter Talem overrakte de mange uden- og indenlandske Gæster forskellige Adresser.

Først overbragte Statsraad Poulsson den norske Regjerings Hilsen til Bibelselskabet, hvis Arbejde har

betegnet som overordentlig betydningsfuldt og til stor Veljægnelse for det norske Folk. Statsraaden overrakte en Adresse som Biskop Landberg modtog med en kort Taketale. Den svenske Erkebiskop Söderblom overrakte saa en Adresse fra det svenske Bibelselskab som betonet stærkt det nære Fællesskab i de to Selskabers Arbejde. Biskop Landberg svarte med en Tale og et Brev om et stadig broderlig Venjskab mellem det svenske og norske Folk. Biskop Paulsen overbragte en Adresse fra det danske Bibelselskab og ønsket det norske Bibel'el'kab al mulig Opmuntring til fortsat veljægnede Arbejde.

Den engelske Pastor Rooney overbragte Det britiske Bibelselskabs Hilsen i en Tale og en Adresse.

Den tyske Pastor Günther overbragte en Udforskningsadresse fra Det Württemberg'ske Bibelselskab og gav i en Tale Udtryk for dette Selskabs Taknemlighed over Samarbejdet med det norske. Derefter fulgte en lang Række indenlandske Adresser fra de forskellige Selskaber og Forbund.

Tilslut holdt den svenske Sopsprædikant Beskow et Foredrag om „Betragtningen af de sidste Stunder ved Ordet og Bommen.“

Sermed var Høitideligheden tilende.

I Calmebergadens Missionshus.

Festen igaar Aften blev en af de mest straalende, som har været fejret i Calmebergadens Missionshus, som var vakker dekoreret med Flag, Monster og Grønt. Vaade Sal og Galerier var tæt besat. Blandt de Tilstedeværende saaes talrige Medlemmer af Regjering og Storting.

Biskop Landberg holdt en høistemt Taler om den norske Bibelselskabs Gjerning og gav en kort historisk Oversigt over Guds Ords Historie i det norske Folk siden Kristendommens Indførelse i Landet og over Bibelselskabets Gjerning i de 100 Aar. Efter Talem overrakte de mange uden- og indenlandske Gæster forskellige Adresser.

Stiftsprovst Hansteen holdt Talem for den danske og svenske Kirke, og den svenske Erkebiskop Söderblom svarte fra Sverige. Han fremholdt bl. a. at Samarbejdet mellem de tre nordiske Rigers Kirker har en stor Betydning og vil være et Gode. Med varm Høilse for alt, egte og levende Kristendom maa Sandhedskrævet holdes nært forbundet frem i de nordiske Kirkers Samarbejde.

Derefter foretog Fru Elisabeth

Munthe-Maas Sandvick til Flygelakompagnement af Fruen Petra Hendriksen en Del vakre Sange. Efter Beværtningen lakkede Biskop Ostenfeldt for Talem for den danske Kirke og Biskop Brun talte for Hæderlandet, hvorefter Festen afsluttedes med Andagt af Pastor Jø. Johnson.

Festgudstjeneste.

Kristiania, 29de Mai. — I Vor Frelser's Kirke afholdtes igaar en vakker Festgudstjeneste. Hver Sids plads var optat og mange stod i Gangen; der var ca. 2.000 Tilhørere. Blandt de Tilstedeværende var Erkebiskop Söderblom, Sopsprædikant Beskow, Biskopperne Ostenfeldt og Paulsen fra Danmark, Biskopperne Sogneitad, Støyen m. fl.

Biskop Landberg, der ogsaa foretoget Altertjeneste, holdt fra Prækestolen en gripende Festspræken i Tilslutning til Dagens Text om Bønnens Betydning. Biskoppen omtalte tilslut det norske Bibelselskabs Kirke i de forløbne 100 Aar med stor Anerkjendelse og gav i et historisk Udtryk en Skildring af Bibelens Magt til at rejse Nationerne, som den enkelte fra Forsald og Nød.

Som et Led i Bibelselskabets 100 Aars Jubilæum talte igaar den danske Kirkes Primas, Biskop Ostenfeldt, til Aftenang i Vor Frelser's Kirke og redegjorde tilslut efter Opførelsen i Høibenhavn's Kirke og i de sidste 25 Aar. Biskoppen har været Præsident i Høibenhavn i 18 Aar. For 25 Aar siden begyndte Høibenhavn's Befolkning at øge endel Aar efter hverandre med 10-15.000 Mennesker hvert Aar. Sognene vorte til 20-70.000 Mennesker og Kirke-mangelen blev følelig. Stat og Kommune vilde ikke bygge Kirker, og da besluttet endel Mænd at rejse Kirkebygninger ved frivillige Bidrag.

Den første Smalkirke var et Skur, den anden en Gynnaistikal, som blev indredet til Kirke. Presten ansattes. Bidrag strømmede ind fra Landet og Menigheder i Høibenhavn. Kirkebygningen blev omfattet med større og større Interesse, saa der nu efter 25 Aar er rejst 35 Kirker ved frivillige Bidrag.

I Trefoldighedskirken holdtes igaar Eftermiddag en stemningsrig, vakker Festgudstjeneste for den svenske Koloni, hvor Erkebiskop Söderblom talte. Gudstjeneste foregik efter det svenske Ritual og ved Alteret foretoget hosprædikant Beskow og Pastor Krook. Efter sin tankerige Prædiken, som handlede om Bønnen og Bønnehørelse, rettet Erkebiskopen en indtrængende Opfordring til sine Landsmænd om at støtte Arbejdet for Opførelse af en svensk Kirke i Kristiania. En saadan Kirke vilde ikke have bli et hjært Samlingssted for de herværende Svensker, men vilde ogsaa bidrage til at øge Forståelsen mellem Norges og Sveriges Kirker. Erkebiskopen havde en varm Tro paa, at et intimere Samarbejde mellem de to Nabolands Kirker vilde bli til begge Veljægnelse. Han rettet tilslut paa den svenske Kirkes Vegne en hjertelig Tale til de kirkelige Myndigheder i Kristiania for den Velvilje, de altid havde vist den svenske Kirkeforening.

Svenska Kirkeforeningen holdt igaar aften efter Gudstjeneste et godt besøgt Morsmøde i Universitetets gamle Festsal. Formanden Pastor Krook, som med fremtrædende Dygtighed og Interesse har været Præsident for den svenske Koloni her, skal nu snart forflytte Bøien, da han er udnævnt til Præsident ved Maria kirken i Stockholm. Morsmødet, som ogsaa overværes af Erkebiskop Söderblom, Sopsprædikant Beskow m. fl., var meget vellykket og der berledes med vakker Solo og unison Sang. En kort Morsberetning oplæstes. Der er nu her ca. 12.000 Svensker. Sopsprædikant Beskow talte over Emnet: „Sveriges Fremtid og kristne Tro.“

ter det svenske Ritual og ved Alteret foretoget hosprædikant Beskow og Pastor Krook. Efter sin tankerige Prædiken, som handlede om Bønnen og Bønnehørelse, rettet Erkebiskopen en indtrængende Opfordring til sine Landsmænd om at støtte Arbejdet for Opførelse af en svensk Kirke i Kristiania. En saadan Kirke vilde ikke have bli et hjært Samlingssted for de herværende Svensker, men vilde ogsaa bidrage til at øge Forståelsen mellem Norges og Sveriges Kirker. Erkebiskopen havde en varm Tro paa, at et intimere Samarbejde mellem de to Nabolands Kirker vilde bli til begge Veljægnelse. Han rettet tilslut paa den svenske Kirkes Vegne en hjertelig Tale til de kirkelige Myndigheder i Kristiania for den Velvilje, de altid havde vist den svenske Kirkeforening.

Svenska Kirkeforeningen holdt igaar aften efter Gudstjeneste et godt besøgt Morsmøde i Universitetets gamle Festsal. Formanden Pastor Krook, som med fremtrædende Dygtighed og Interesse har været Præsident for den svenske Koloni her, skal nu snart forflytte Bøien, da han er udnævnt til Præsident ved Maria kirken i Stockholm. Morsmødet, som ogsaa overværes af Erkebiskop Söderblom, Sopsprædikant Beskow m. fl., var meget vellykket og der berledes med vakker Solo og unison Sang. En kort Morsberetning oplæstes. Der er nu her ca. 12.000 Svensker. Sopsprædikant Beskow talte over Emnet: „Sveriges Fremtid og kristne Tro.“

Lærerindens Sang.

En kold Vinterdag kom en ung Lærerinde ind til en enslig boende Lærerinde og bad om at faa varme sig lidt.

Wanden var sort og smudsig og saa ud som en bundt af Filler.

Den unge Dames første Høilse var en nervøs Øien, og forskrækket for hun tilbage, da hun sag den første Skikkelse i Døren.

Den unge Mand merkede Damens Skraek og sagde:

„Vær kun rolig, Fruen, jeg er ikke farlig; jeg er en hungrig, frolsk Stakkar, som beder om en Smule Varmhjertighed.“

Han var aldeles graableg af Kulde, og Damen blev mindre Angst.

**GLASSES FITTED
COMPLETE \$1.00**
**MICHAEL BROS.
DRUG CO.**
1326 PACIFIC AVE. — 1516 JEFFERSON AVE.

"De siger, De er en Stakkar," sagde hun venlig. "hvorfor er De det — er De ikke frisk og sterk?"

"Jo, Frøken, men det hjælper ikke; jeg er Sadelmager, men men jeg har intet Arbejde. De skal se, jeg taler sandt — her er min Præstentest."

Frøkenen gjennemsaa Dokumentet og sagde:

"Det gjør mig virkelig ondt for Dem. De er 25 Aar og befinder Dem saaledes i Deres bedste Alder. De kan et Gaandværk og har saaledes Udsetning til at blive en Mand, som man kunde se op til. Der maa være en eller anden særskilt Aarsag til Deres Forsatning."

Der for et Træk af Bitterhed over Mandens Ansigt, og en Ed svarede paa hans Raaber, men han undertrykte den.

"Spild ikke Ord om den Ting, Frøken; jeg er træt af saadant. Kan De istedet lade mig saa varme mine frosne Lemmer, saa gjør De en god Gjerning. Se her, mine Fødder er jo næsten bare i Sneen, og det er 15 Graders Kulde."

Stakkar Mand! Toerne skal ud af hans Sko. Han klagede under Følelse af Bitterhed over Folkets Ubarmhjertighed. Alle formodede bare til Arbejde og atter Arbejde.

"Jeg formoder, at det er til ingen Nytte at formane Dem," sagde Læreren, "og derfor skal jeg ikke gjøre det. Kom hid og varm Deres Fødder, og saa skal De saa en Kop varm Kaffe. De ser næsten forfrosset ud."

"Tak, Frøken, De er god," mumlede Manden og gik, ihvorvel noget forlegen, ind i hendes lille, vakre Kammer, hvor der var godt og varmt.

Han saa sig om i det nette Rum og kjendte tydelig paa sig, at han ikke passede der med sine smudsige og revne Klæder.

Manden drak sin Kaffe, og siden sagde han:

"Saa varmt og fint Frøkenen har det — netop, lig, som vi pleiede at have det hjemme."

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Malu 392—A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

"Jajaa. De har kanske hørt en god Mor?"

"Ja, Frøken! Sun skulde aldrig tro, at jeg skulde blive en saadan. Det er godt, at han er borte."

"Jajaa, hun er borte? Men det turde vel være nogen, anden, som ogsaa sørger over Dem; om man bare vidste, at De lider ondt?"

"Krogen anden? — Na ja, det kan nok hende," svarede Manden ganske jult.

Nu, da Manden havde lagt af sig sin kullidte Hat og var bleven oplyst af den varme Kaffe og en Vid Mad, maatte Frøkenen længe Merke til det prægtige Udseende i det vel-dannede Ansigt.

Jonjen var rentind jagt en meget vakker ung Mand. Havde han været befriet for sine Plaster, vilde han have foretrukket en meget skafelia Figur.

"Det er iallesjald dumt at slaa sig paa Brændevinet," sagde han, da han havde fiddet en Skund. "Min Fader var Sadelmager ligesom jeg, en nøltern og brav Mand, men med liden Normie, og for fire Aar siden var ogsaa jeg en brav Gut. Det var mange, som syntes det samme og i Særdeleshed en. Men nu saa —"

"Na, Jonjen, det er ikke forsent endnu."

"Jo, Frøken, nu er det forbi."

"Langt fra, Gud er en stor Hjælper, vend om til ham."

"Undskyld, Frøken, men begynd ikke at prædike for mig. Jeg er ganske ubehjælpelig, og Madgana har jeg hørt mit af, jeg ogsaa. Jeg havde engang en Mæreste, en vakker og stant Pige, omtrent som De, Frøken. Men saa opgav hun mig, fordi jeg drak. Og siden drak jeg endda mer naturligtvis."

"Sun sørgede nok over Dem, hun."

"Jo, ja, det kan nok hende."

"Men er det ikke bittert dette at vide, at baade Gud og Mennesker skal sørge over Dem?"

"Na ja, iblandt griber det mig nok, men saa staffer jeg mig et Mus for at glemme min Elendighed."

"Det er en meget daarlig Raade at tage det paa. Jeg skulde have Lykt til at give Dem et Raad; — tag det, som fra en Søster. Vil De det?"

Manden saa forundret paa den unge, venlige Kvinde.

"De, Frøken — Søster til en saadan Usling som mig!" udbrød hun.

"Ja, hvorfor ikke? Hele Marnefsheden er et eneste Broderskab overfor Gud. Vil De række mig en Broders Haand og love mig en Ting?"

Manden saa med jultig Noelle paa sin smudsige Haand og nodede med at række den frem.

"Jeg er ikke værd, at være Deres Bror," sagde han, og hans Fine fugtedes.

"Jo, Hr. Jonjen, De er et Menneske, og det er noget overmaade verdifuldt. Og de kan endda blive værd Menneskers Agtelse. Men De maa for Alvor bede Gud forandre Dem og lætte Døgt for at blive et nyt Menneske og holde Dem nær til Guds Ord. Dette var det, De skulde love mig."

Manden laug.

"Synes De om Musik?" spurgte Frøkenen, idet hun afbrød Emnet.

Manden gjorde en klog Begergelse.

"Ja, Frøken! De skønneste Stunder, jeg har oplevet, var — for længe siden — da min Kjæreste sang og spillede for mig."

"Hvad sang hun da?"

"Det var meget det. Sun syntes saa godt om "Løser" Sange. Det var en Sang, som begyndte saa: 'Skal du komme i det Rum?'"

"Jajaa! Skal jeg synge den for Dem nu?"

"Na ja, tak, Frøken!"

Sun satte sig ved sit Orgel og spillede og sang alle Vers af den kjendte Sang:

Skal du komme i det Rum,
Reis dig beredt?
Skal du se den Herlighed,
Indet Sie set?

Skal du saa den Seierspalst
Og den Karpe der?
Kjære Sjæl, befinde dig,
Medens Tid end er.

Da Sangen var slut, sad Manden med Taarer i Øinene.

Han rejste sig, rakte Damen sin Haand og sagde:

"Tak, Frøken! — Hvad var det, Frøken vilde, jeg skulde love?"

"Jo, at De skulde blive et andet Menneske og herefter lade være Brændevinet."

"Lad det være sagt, Frøken! De tror kanske ikke paa en saadan Stakkar som mig. Men jeg lover alligevel, at jeg aldrig, saalænge jeg lever, skal smage Brændevin. Mødes vi endnu en Gang i Livet, skal jeg være en anden Mand end nu, — ellers mødes vi vist aldrig mere."

Det lyste af Energi i de ellers saa slappe Træk.

"Na, Gud velkom Dem og hjælpe Dem til at holde dette Løfte!" svarede den omsorgsfulde Dame og trykkede hans Haand.

Manden gik.

Den unge Dame glemte ikke denne Høvedning.

Vi har Sko

Lette og komfortable for
SOMMEREN.
Mænds, kvinders og børns.

**Samuelson &
Berg**
1110 So K St.

Karene gik, og hun hørte intet mere til den stakfels Lazarus.

Omkring 190 Aar efter var hun aukt og flyttede med sin Mand til St. Første Søndag hun boede i sit nye hjem, gik hun og hendes Mand paa et Møde i Bedehuset.

En velboeten, stant Mand traadte frem og aadnede Mødet.

Det var en inderlig Bøn, som varmede Hjertet.

Men den nygiste Irene kunde ikke saa sine Fine fra Manden.

Door havde hun for seet dette Ansigt og hørt denne Stemme?

Efter Mødet merkede hun, at ogsaa Manden havde lagt Merke til hende. Var det muligt — ?

Ja, det var baade muligt og virkelig. Denne Mand var Sadelmagermester Jonjen, en kristelig, gudfrygtig og velberget borger af Wien.

Han oplygte hende og fortalte sin Historie med rørt Stemme og i alle de hende for, hvad hun for saa længe siden havde talt og sunget for ham.

"Gud har givet mig Raade til at holde mit Løfte," sagde han. "Deres Ord og Sang gav mig et Sting i Hjertet, som jeg ikke kunde komme bort fra. Det blev Middel til min Redning. Gud velsigne og lønne Dem!"

Og nu maa De komme hjem til os, saa min Gustru saar se Dem. De maa tro, hun ved om alt, og hun har mangen Gang velsignet Dem i sit Hjerte. Sun, stakkar, sørgede nok meget over mig, hun, i den gamle Tid. Men nu er alt godt, og vi er saa inderlig lykkelige.

Herren være prisst!

Sjemlp.

\$15,00

for

**MÆNDS
SUITS**

som er værd \$25.00. Vi garanterer, at disse vil holde sin Facon.

Vi har et stort Uvalg.

JOSEPH CHEIM

1136 Pacific Avenue
TACOMA.

Dr. J. L. Rynning
 Norak Læge
 1625 National Realty Bldg.
 Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om
 Søndagene Høje Aftale
 Tel. Main 7683, Madison 1093
 Tacoma, Wash

Bygningsstaal.
Automobil Reparationer
 Carburator og Magneto skade
 repareres.
WEST COAST WAGON CO.
 21 and Pac. Ave., Tacoma.

W. T. & BERTHA L. THOMAS
 Drugless Physicians
 Graduates of Kirksville College.
 709—710 Fidelity Building
 Tacoma.

NORSK TANDLÆGE
 Hans Arbejde garanteres. Rime-
 lige Priser

Dr. S. P. Johnson, Tandlæge
 Harvard Dental Parlors
 1132 1/2 Pacific Ave. Tacoma

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
 614-5-6 Fidelity Bldg.
 Phone Main 6305
 Tacoma Wash.

S. T. Larsens Pharmacy
 17th and Tacoma Ave.
DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES
 Prescriptions a Specialty
 We import our Cod Liver Oil direct
 from Norway
 Phone Main 504 Tacoma, Wa

Dr. C. Quevlie
 Behandler Sygdomme i
 Øren, Næse, Hals og Bryst.
 Kontortid Kl. 1—5 e. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
 Kl. 7—8 e. m.
 Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Phone Main 759
S. W. SIMPSON
 DENTIST
 404 Nat. Realty Bldg. TACOMA

Lien's Pharmacy
 Skandinavisk Apothek.
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS,
 TOILET ARTICLES.
 Recepter udfyldes nøjagtig
 M. 7314 1101 Tacoma Ave

Stom ind Venner, kom ind!

Vinden har gennem mange Aar været en betydningsfuld Tid for Søndagsskolerne i Manchester og Omegn. Tvivler af Børn samles da til Fornsølske og Sogge sammen med Lærerne og andre fælle Men- nesker. En Dag i Ugen anvendes gjerne til Gudstjeneste i de forskjel- lige Kirker, som ledes af Præster fra Byen og bivaantes af en ustyrtet og Mægtige Værn.

Ved Mosely Street Kapel, som nu er nedlagt, levedes Gudstjenesten et Aar af en ganske ung Præst, som naturlig var flyttet til Byen. Just som han skulde begynde Tjenesten, fik han Die paa tre Kvinder, som stod paa Dørterfjelen til Kapellet og syntes at være i Døil, om de havde gaa ind.

Den første stæbliffelig ud sin Haand og vinkede til dem, idet han sagde: „Kom ind, mine Venner, kom ind! Vi skal nok finde Plads til eder. Kom bare ind!“

Kvinderne nyste endnu og hviste de sammen, men kom dog ind og blev omvist Plads. Al, de var langt borte fra Herren; de havde just besøgt en Sjap for at stipe sig op med en Dram. De blev siddende under Tje- nesten, medens den unge Præst talte over Salme 34, 12: „Kom, Børn, hør mig! Hør vil lære eder Herrens Svag“ og hemmille til Versor, 8, 32 Hg.

Da Tjenesten var tilende, forhørte de sig om, ved hvilken Kirke Præ- sten var ansat. Nogle Uger efter bragte en af de kvindelige Arbejdere i hans Menighed en ung Pige til hans Bolig, som tilsyneladende var i stor Sjælelid. Det var den yngre af de tre Kvinder. Hun havde ledet et frygtelig Liv, var naturlig kommet af Straf. Nu syntes hun at- derbrudt og længtende efter Guds Raade.

Det blev en lang Samtale mellem de to. Hun bekjendte aabent sin Nød, og han kunde saa henvise hende til det Guds Ram, som bærer Verdens Synd. Rutet gjorde dog dybe- re Indtryk paa hende end Vignelsen om den forlorne Søn, som Præsten læste for hende.

Han søgte at hjælpe hende ud af Søndens Vel, og hun vilde i Livet, at hun virkelig vilde høre Herren til.

En Time før hun døde, sagde hun til den trofaste Veninde, som havde bragt hende til Præsten og stadig si- den vaggel over hende: „Det be- gavede alt, ved du, fra den Stund Præsten sagde 'kom ind, mine Ven- ner, kom ind!' Hvis jeg ikke skulde se Præsten igjen, bed ham om at tale ved min Vaare om det Ord: 'Er il-

le dette en brand revet ud af Bl- den?' ”

En anden af disse Kvinder, Tan- len til den foregaaende, var ogsaa bragt paa ret Vel af den samme snil- le Ven, som havde hjulpet den yngre. Hun kom ikke i større Forbin- delse med Præsten, var ogsaa over- maade tilbageholden, men blev til- fældt en ny Skabning i Kristus. Hun blev ogsaa lyk og Lyde. Noget af det sidste hun sagde, var disse Ord: Det begyndte altsammen ved de Or- dene: Kom ind, mine Venner, kom ind!

Lad den tredje besluttede sig langt om længe til at begynde et nyt Liv; ogsaa hun sagde: Det var en Raade for mig, at den unge Præst indbød os saa indtrængende til at komme ind!

Pastor Griffin siger til: det er vir- kelig oplevet dette. Den varme Ind- bydelse fra den unge Præst, som stod der vinkende paa dem og ventede til de havde fundet Plads, var Vendepunktet i de tre Kvinders Liv.

I, var der mere af den varme Ind- bydelse til at „komme ind“ og høre Evangeliet! Er ikke Evangeliet Bæsen Indbydelse? Høje Læser, om du aldrig har hørt Evangeliet glæde Indtæg, saa aentager jeg Pastor Griffins Indbydelse: „Kom ind, mine Venner, kom ind!“

„Skrevet Hæft.“

Val hastig ud.

„Val hastig ud paa Stagens Stræder og Gader og for Jættige og Strablinger, Gælle og Minde derind!“

Saaledes lyder Herrens Ord til de Tjenere, som han udiender, for at indbyde Menneskene til den store Næder. De skal gaa hastig ud; her skal al aandelig Magelighed og Træghed bantyles. Det gjælder Sjæles Frelse. Kristus har ikke Brug for saadane Tjenere, der sid- der rolige hjemme, ventende paa at Koll skal komme til dem og ikke de til Koll. Gaa ud! sagde Præste- ren. Ovig de fortsatte og indbyd den til at komme til Evangeliet store Gjestebud.

Herren sagde ogsaa: Rød dem at komme ind, for at udl Hus kan ver- de faldt. O, for en skærlighed Her- ren har til Menneskene. Han elsker alle. Ikke en eneste Sjæl har han alemt. Gud vil, at alle Menneske- ne skal frelles, om de bare vil.

Herren holder paa at dø i sine Sænder, Grovne fuldes, Selvede brister sig, og dog tager mangen Tænet med at forkynde Kristi Euan- gelium for Menneskene. Broder,

hvis du er lat til at være en Arbei- de i Guds Rige, kan det være mulig at du ingen Omfjorg har for at vin- de Sjæle for Himlen, at det er dig ligegyldig, enten de bliver jalige eller fordynte? Maatte Herren juarlige vække os op af denne hjerte- løse Barbarisme ligeoverfor vore Medmenneske og vække os til Med- følelse for dem, saa vi kunde bære Omfjorg for dem og arbejde for dem. Arbejdere vil Herren have, Mænd, som er villige til at gaa ud paa den store Høstmark og der skjære Korner ned, binde det sammen og føre det ind i den himmelske Lade.

„Luth. Sendeb.“

3ffe Hage.

Et Par gudfrygtige Forældre maatte en Juleaften lufte sit eneste Barns Sine til den sidste Søv. Ved- røvelsen var saare stor. Men Man- den fattede sig og trostede sin sorg- fulde Hustru med de Ord:

„Gud har taget meget fra os idag, men han har givet hørt Barn mere, —sin enbaarne Søn. Derfor vil vi ikke Hage, men ogsaa idag tro, at han elsker os.“ „Søndagsbl.“

Gaver til Varnehjemmet i Parkland.

Fra 1. Mai til 12. Juli 1916.

Ved Pastor Gustvedt fra Pastor S. P. Nuten \$50.00 Legatrenter \$6.00. Ved Pastor V. C. Bergesen fra Mrs. Serberg \$2.00. Fra P. A. Barbo, Silberton, Oregon, \$2.00. Fra V. O. Thorpe, Billmar, Minn., \$5.00. Ved Pastor Olaf Eger fra Christ Stensland, Redmond, \$5.00. A. D. White, fra Mrs. Goplerud, \$5.00. Fra Mrs. V. K. Fadnes \$5.00. Fra Brock Johnson \$1.00. Tilsammen \$71.00.

Parkland, Wash., 12. Juli 1916.
 A. K. Gaard, Kass.

Da engang Dias dante en Misda- der til Døden, begyndte han at græ- de bitterlig. Da man spurgte ham, hvorfor han græd, naar begge Dele, boade Misdaerens Liv og Død, af- hang af hans Dom, svarede han:

„Som Menneske græder jeg, som Sommer fordommer jeg.“ Han var en fiende af Sagen, men elskede Perjonen.

Saa skal og en Kristen handle: han skal trøste Sonden, men ikke Synderen.

JNO. W. ARCTANDER
 & C. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER
 501-5 Lyon Bldg. Seattle

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
Phone Main 4270.
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aaret \$.75
For Aaret til Canada eller Norge 1.00
Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de Indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der Indsiger sig Fell, som ogsaa kan hælde, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

A. A. Gaard, Parkland, Wash., er nu Kasjerer for Barnehjemmet i Parkland.

Alle Penge til Hjemmet sendes til Sam.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,

Parkland, Wash.

Send ikke Penge til Redaktøren da det volder Bryderi.

Synodens Hotel.

Gang paa gang læser man i aviserne om oprækket og mishandling af folk paa hoteller i New York. Og dog har Synoden sit eget hotel derhen, beleilig baade for tog og baat. Hvorfor hengter man ikke det da. Der er aldrig noget bedrag. Det er tarveligt og billigt, men god mat og rent. Man kan bare sende et brevfort, saa møtes rejsende paa baat eller tog. Skriv nøie navn, tog, station og tid. De enkelte bauer har flere stationer i N. Y., og man bør først finde ud, paa hvilken station man vil træde av, saa at pastoren kan sende bud til rette station. Tilskriv Rev. E. Petersen, 45 Whitehall St., New York City. Synodeprester gir gjerne nærmere besked.

B. E. B.

Bryllup.

Et festligt og stilfuldt Bryllup feiredes den 11te Juli om Aftenen i Mr. og Mrs. C. F. Gauss' hjem, 814 East Wright Ave., Tacoma, Wash. Da blev deres Datter Anne

et og Lorentz Arthur Hansen egteviet af Pastor O. J. Ordal. Bieisen fandt Sted klokken 7 i Overværelse af Brudeparrets Forældre og nære Slægtninger. Efter Bieisen holdtes Reception i Kapellet, som staar telt ved. Det var nydelig dekoreret med Palmer, Grønt og Blomster. Mange af Naboerne var indbudt saa der var et stort Brudefølge. Deilige Forfriskninger serveredes. Det var et hyggeligt Bryllup.

Baade Gud og Brudgom er vel kendte i Tacoma. Hun har været Lærerinde i vor Søndagskole i fem Aar. En trofast, alvorlig, god Lærerinde har hun været. Gud lomme hende i Naade. Hun er Medlem af Vor Frelzers Menighed. Brudgommen er Søn af den velkendte L. N. Hansen paa 2 Street. Baade Brud og Brudgom er glade i Guds Ord og vi ved, at vor Menighed vil faa en god Støtte i disse. Hermed lykønsker „Herald“ Brud og Brudgom. Men vi lykønsker Forældrene ogsaa, thi det er en stor Betsignelse, naar Børnene elsker Gud og Hjemmet stiftes i Herrens Navn. Da kan Forældrene glæde sig.

Aftenen den 12. Juli var vi gjæster ved et Bryllup i den danske lutheriske Kirke her i Tacoma. Da blev Clara Hansen egteviet til S. B. Hansen. Bruden er Søster til L. N. Hansen, som blev gift Aftenen forud. Det var Pastor P. N. W. Carlson, som udførte Bieisen i Overværelse af Slagt og Venner. Efter Bieisen holdtes Reception i Brudens hjem paa South 16de og 2 St. Hjemmet var nydelig dekoreret. Forfriskninger serveredes til den talrige Forsamling. Disse to er ogsaa glade i Guds Ord og derfor glæder vi os med dem og deres mange Venner og lykønsker baade dem og deres Forældre og Slægtninger.

Lørdag Eftermiddag den 15de Juli blev Miss Mamie Kimpler og William Breidenbach egteviet i Prestegaarden af Pastor O. J. Ordal. Tilstedede var Mr. og Mrs. Christie Jepsen. Mrs. Jepsen er en Søster af Brudgommen. For et par Aar siden blev Mr. og Mrs. Jepsen optaget i Menigheden. De Nygifte skal bofærte sig her i Tacoma og Herald lykønsker dem.

Bokken Daab. Søndag Aften blev en ung Moder og hendes Barn døbt i Vor Frelzers Menighed, Tacoma, Wash., i Overværelse af hendes Mand og Svigerforældre. Pastor O. J. Ordal forrettede. Moderen var sykket under Forholde, hvor hun ikke blev døbt. Nu da hendes fære, lille Datter skulde døbes, vilte hun Trang til selv at blive døbt og bad om det. Gud velsigne Moder og

Barn og lad dem staa fast i Daabsløftet.

Gudstjeneste i Vor Frelzers Lutheriske Kirke, Syd 3 og 17de Gade. O. J. Ordal, Prest. Aftersang Søndag ved Gæmessen paa Korst. Man melde sig i Ugens Løb eller lige før Gudstjenesten. Skriftemaal begynder kl. halv elleve. Aftenang paa Engelft kl. 8.

Gudstjeneste i Kapellet paa Østjiden, E. Wright og 3 Street, kl. 3, paa Engelft.

Fra Vort Virkefelt.

No. Nakima.

Vistas holdtes her i Skaldet ved Formand L. E. Foss Søndag den 9. Juli. Formanden ankom Fredag Eftermiddag og overværede da Kvindeforeningens Møde i Kirkealen. Foreningen bevarledes af Mrs. J. Nelson og Mrs. S. C. Wilson og Formand Foss talte til Foreningen. Om Aftenen mødte Ungdomsforeningen sammesteds og Formanden talte ogsaa ved denne Leilighed.

Lørdag Morgen reiste Formanden sammen med Pastor Sellison til Kennewick. Her prædikede Formanden ved Gudstjenesten Søndag Morgen. Gudstjenesten forrettedes i det amerikanske Sprog da det var en fælles Gudstjeneste for den tyske Menighed og vor Pastor Woker var nemlig i Aften for at tage sig en Gustru tilfægte, og vore Møder holdes stadig i hans Kirke. Efter endt Gudstjeneste holdtes da et lærlig Møde med vor Menighed, hvor den officielle Vistas holdtes. Derpaa reiste vi da med Jernbanen til Gran View, hvor ogsaa Formanden prædikede. Saa reiste vi igjen med Jernbanen til North Nakima, hvor Vistas holdtes ved Gudstjenesten. Det var en streng Dag med tre Gudstjenester og en 90 Miles Rejse. Men Formand Foss er jo en saadan Kampen baade paa Land og Vegeme at han stod det godt. I Gudstjenester til Dagen er ogsaa det regelmæssige Program for Prester her i Skaldet paa 2den og 4de Søndag i Maanedens. Dette var første Gang Formanden prædikede i Menighedens nye Kirke og han lykønskede den med sin nye, lille, kofelige Kirke.

Mandag reiste Formanden og Underlegnede op til Ellensburg for at besøge Prof. og Mrs. Wikkelsen med Datteren og Sviger sønnen Dr. og Mrs. J. P. Munson. Dr. Munson er nemlig Lærer ved Statens Normalsskole her. Prof. Wikkelsen er nu over 81 Aar, men han har høit en stærk Konstitution og er fremdeles istand til at være oppe rundt og er

Self Filler Fountain Pen Halv Pris B. Paulson

Norsk Urmaker og Juveler.
Hj. af 11te & K St.

ved fuld Håndkraft, hvorfor vi taler Gud. Alle Familiens Medlemmer var ude for en Nyretur i Dr. Munsons nye Automobil, da vi ankom. Vi havde et meget hyggeligt Besøg. Et lærlig Interesse var det for os at høre Form. Foss berette fra Nærsmødet, og at samtale om Foreningsagen. Prof. Wikkelsen bad os hilse Brødrene.

Form. Foss reiste hjem igjen Mandag Aften. Tak for Besøget og velkommen igjen.

Døbt blev to Børn i Kirken ved Gudstjenesten den 25de Juni. Den ene var Lillian Gertrude, Datter til Mr. og Mrs. W. Hanson, som har „Store“ i Sawyer. Fæddrene var Mr. og Mrs. S. J. Hanson og Frances Crozman. Mr. S. J. Hanson er „gatekeeper“ ved „intaken“ til den store Sunnyside irrigation grøft og bor lige ved Dammen.

Den anden var Ruth Mabel, Datter til Past. og Mrs. D. C. Hellefson. Fæddrene var Mr. og Mrs. L. S. Strote, fra Minneapolis men nu midlertidig bosat i Seattle. Prof. E. M. Strote, fra Miona, og Miss Tina Jøstel, fra Billa. L. S. og E. M. Strote er Mrs. Hellefsons Brødre.

Religionskolen afsluttedes den sidste Juni. Past. Hellefson var Lærer, Skolen holdtes i Kirken; 12 Børn var indskrevne og det amerikanske Sprog blev benyttet. Som Skolebøger benyttedes Bible Stories for Children og Graded Lessons on the Catechism foruden vor gamle Bibelhistorie. Efter at have brugt disse Bøger i længere Tid i Søndagskolen og nu i Religionskolen vil vi paa det varmeste anbefale dem og udtale det Haab, at vi maa faa

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente

ligger vi til Spareindskud to Gange om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chillberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamsen, Directors.

Hvad amatør-fotografer trænger

FAAES HOS
E. W. STEWART & CO
939 Comm. St. Tacoma

Phone Main 2233
PETERSON
PHOTOGRAPHER
Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

parallel Væger i Norf, om de ikke allerede er trykte.

Ungdomsforeningen har nu betalt for det Piano som den købte for Kirken og har nu sat sig som Maal at anskaffe Alterstable og Prædikenstol for Kirken.

D. C. S.

Syd Tacoma.

Gudstjeneste i den lutheriske Kirke, Warner og 62. Søndags Aften kl. 7:30. Vi vil saa gjerne ha et talrigt Møde, saa kom alle, store og Smaa og pris Gud med eders Nærparelse i Guds Hus.

Kvindeforeningen møder Torsdag i Parken. Et Tilfælde af Regn møder vi i Kirken.

Mr. Verga er i god Bedring paa N. P. Hospitalet.

Mrs. Wood er meget svag og Kræfterne svigter Dag for Dag.

D. S.

North Yakima, Wash.

Lørdags aften, den 15de Juli, blev Past. og Mrs. D. C. Hellefson behagelig overrasket af sin Menighed og Venner i No. Yakima. Festen var istandbragt ved Kvindeforeningen, og dens Bestyrerinde, Mrs. Oliver Griggs, overrakte Prestefolkene en større Pengegave. Past. Hellefson taltede paa sine og Sustrus Vegne for Gaven og hvad den

Johnson & Son

Parkland, Wash.

**Groceries - Hay
Grain, Flour &
Feed**

Fri Levering.
Vi udfærdigstiller vore Kunder
Forsøg os.

Tel. Madison 107-J 4.

flod for. Tilrods for Regnveir, uogget meget usædvanligt her ved denne Klarstid, var der dog omkring 50 tilfede. Musik præsteredes ved Miss Clara Griggs, Miss Eva Carlson og Miss Doris Davidson. Et Digt i Anledning Past. og Mrs. Hellefsons 8de Bryllupsdag, forfattet ved Mrs. Emma Saunders, blev oplæst ved Mrs. C. Erickson. Forfriskninger serveredes og en hyggelig Aften tilbragtes. Skade var det at Miss Inga Terjeon, som havde arbejdet saa haardt for denne Anledning, var bleven saa forbrændt Søndag forud, at hun ikke kunde være tilstede. Sun er nu i god Bedring.

D. C. S.

Kennebec, Wash.

Søndag, den 30te Juli, holder vor Menighed her en Friluftsgudstjeneste og skandinavisk picnic ved Mr. og Mrs. Lauritz Smiths flyggefulde hjem paa bredden af Columbia floden. Vi indbyder alle Skandinaver i Omegnen til at komme med os den Dag. Tag med "picnic dinner" og kom saa alle sammen.

Den 11te Juni fik Mr. og Mrs. D. C. Vorgen sin lille Søn, Wilbur James, døbt. Mr. og Mrs. Jens Lunde, Mr. og Mrs. Ole Prue og Juda Smith var Næddere.

Mrs. L. Smith er nu paa Besøg hos sine gamle Venner og Slægtninge i Story City, Iowa

D. C. S.

West Tacoma.

Gudstjeneste i Immanuel's Kirke, No. 14de og Stevens St., Søndag kl. 11 Form. Efter Gudstjenesten vil vi gjerne saa bestemt Tid og Sted for vor Søndagskole Udflugt. Derfor bedes alle Forældre at møde frem saa vi kan fatte de nødvendige Beslutninger.

D. S.

Swittering.

Parkland, 10. Juli, 1916.—Følgende er indkommet til Parkland Barnehjem: Fra Mrs. John Lindstedt, So. Bellingham, 2 Par Sko, 1 Komper; Mrs. N. Peterson, Tacoma, 2 Underkjorter; Good Workers Club, brugte Klæder; Mrs. Dr. C. Quebli, brugte Klæder; P. L. N. Boarding Club, Parkland, 1 Sæt Graham Flour, en halv Sæt White Flour, en halv Sæt Corn Meal, 10 lbs. Rice, 1 gallon Pickles, 1 røget lax; Mr. og Mrs. J. W. Helseh, Arlington, Wash., 1 box cherries; Mrs. J. Lunde, Parkland, 1 hane.

Sjertelig Tak!

Sena Ganderfan.

Swittering.

Stamwood, Wash., 15. Juli, 1916.—Indkommet til Indremissionen, Pacific Distrikt:

Ved Past. D. C. Heimdahl fra Skagit Menighed, Fir, \$20.

Ved Past. Theo. P. Nette, fra Astoria Menighed, \$19.50.

Ved L. D. Lion, Offer i Oslo Menighed, Morgaards Kald, \$16.70.

Ved Past. Theo. P. Nette, fra en ubenævnt, \$1.00.

Ved Hans Nederli, Konfirmationsoffer i Arlington Menighed, Baalsons Kald, \$14.00.

Ved R. J. Braland, fra Immanuel's Menighed, Custer, Vanes Kald, \$15.00.

Ved L. A. Knutson, Konfirmationsoffer i Everett, \$18.00.

Ved Past. Geo. D. Lane, fra P. Christofferion, \$3.00.

Til sammen \$106.89.

Andrew Leknes, Masjerer.

Barnehjemmet i Parkland.

Der er nu mellem firti og femti Barn i Hjemmet. Efter Skolens Slutning begyndte Udgangen lidt efter lidt og vedvarede indtil den endelig omfattede en hel Mængde. I nogle af de Udgaedes Sted er der kommet nye Nefrutter. Det er jaadanne, for hvem man haaber at saa Betaling. Et Par af de udgaede har været her en fer, syv Mar, de mange andre en længere eller kortere tid. De har alle sammen haft frit ophold og da de frivillige Gaver ikke har strukket til, er vi nu komne i i Gjæld. Der er ikke saa saa af dem, der her om at saa Barn ind, som siger, at de haade vil og kan betale det Beløb, som Hjemmet ønsker at saa, men Løfterne bliver sig at være tomme. Havde de frivillige Bidrag været store nok, saa kunde det gaa an at gi Barn frit Ophold, men som Tilfældet nu er, lar det sig ikke gjøre. Paa Grund af den ubehagelige Dufstændighed i Pengesveien, som vi er stede i, drifter vi os til at iende ud et Opraad om Sjælp. Kom os da ihu, kjære Venner, med Gaver af et villigt Hjerte.

Miss Louise Teisberg, der paa en tilfredsstillende Maade i tre Maaneder har styret Skiffenet, er blit træt og trænger Hvile. Efter adskilligt Bryderi er det lykkedes at finde en til at indta hendes Plads. Matrønen længes ogsaa efter at bli afløst. Er der ikke nogen, som finder en Drogelle i sig til at ta Formynderskabet over disse forladte Smaa? Det burde være en Mand og en Kone til det Arbejde. Det burde være en Prest, for han kunde i den Tid, der ingen Skole er, holde Religionsundervis-

Tag hende til

Dewey's

Bedste Ice Cream og kolde Sommerdrikke i Verden.
952 Pacific ave.

ningen gaende. Hvor godt det vilde være om der kunde findes en Prest, som attraar en saadan Stilling.

Jacob Lunde,

Formand i Barnehjemskomiteen.

Følgerne af en Arv.

For en Del Mar siden studerte en ung Mand fra Eisenbach ved Leipzigs Universitet. Saa døde hans Fader, og herved tilfaldt ham noget over 60,000 Kroner. Kort efter arvet han helt uventet efter en Slagting en anden stor Sum.

"Hvilen Lykke!" udbrød den ene efter den anden af hans Bekendte, fulde af Misundelse. Men, som det saa ofte sker, viste sig ogsaa nu, at være Tilfælde, at Pengene leder ofte til Fordærvelse. Den hidtil flittige Ungling kostede Væger og Studier tilside og begav sig ud paa Rejser. Hvor han kom hen optraadte han som en meget rig Mand og led ikke noget være uprovet af de Rydelfer, Verden har at byde paa.

Men altfor hurtig udtøntes hans Guldkilde. Og kun nogle saa Maaneder efter vandret den for saa rige Arving blottet for alt, ind i sin Fædreneby.

Foruden sine Penge havde hande han ogsaa mistet sin Forstand og maatte bringes paa et Hospital for

Drik den ægte 99 KAFFE, det er



en vaartorik.

Kun 25 c pr pund.

CRESCENT MFG. CO.

Sindsjuge. Nu stredes Eisenbach og Leipsig om, hvilken af de to Byer der skulde sørge for den Ulykkelige's Forhold.

„Allerede i det gamle Testamente læser vi:

„Salder Rigdom Eder til, da søtter ikke Hjertet dertil.“

„Soo, som forlader sig paa sin Rigdom, han skal falde.“

Jungen Niffo.

Jeg læste nylig om en trofast Kristen, som havde en lærd Ven, hvem han forsøgte at overtale til at give Kristus sit Hjerte.

Den Lærde svarede:

„Om jeg blev en Kristen, frøgter jeg for at miste alt, hvad jeg sætter Pris paa i denne Verden.“

„Frygt ikke for det“, svarede den Kristne, „ingen har nogensinde mistet ved at give sig til Kristus. Selv om du maa miste noget, giver han dig hundrefold igjen.“

„Er du saa villig til at underskrive en skriftlig Forpligtelse om, at du vil erstatte mig, hvad jeg maatte miste ved at bli en Kristen, hvis Herren selv ikke godtgør mig det?“

„Med største Glæde“, sagde den Kristne, og de opfattede et saadant Dokument.

Den Lærde begyndte for Alvor at bede og søge Gud i Ordet, og det gik, som det altid gaar: Den som søger, finder. Han blev en troende Mand. Hans Levetid blev imidlertid ikke lang. Da han laa paa sit Dødsleie, fandt han Gud efter sin Ven, gav ham hint Dokument og sagde: „Nis det istykker. Du er fri for al Forpligtelse. Kristus har hundrefold gengjældt mig den Smule, jeg har lidt for hans Sags. Si til hvert Menneſte du træffer, hvor godt det er at tilhøre Kristus, og hvor rigt han lønner dem, der tjener ham.“

(„Samteren“).

Det Norske Emigranthjem.

45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel De "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Lin. til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren.

Gaa til Dr. S. P. Johnson

J skulde være mine Vidner —!

Da Bækkelsesprædikanter Dr. Torrey endnu var ganske ung, fandt han en Dag i sin Moders Puttekammer en Bog, som handlede om hvad man skulde gøre for at blive en Kristen.

„Men jeg kan blive en Kristen?“ tænkte han, der dengang endnu ikke havde givet Herren sit Hjerte. Men da der saa i Bogen stod, at man maatte være villig til at gøre, hvad Gud sagde, og gaa, hvor Gud vilde tænkte han:

„Nei, saa forlanger Gud maasse af mig, at jeg skal være Prædikant, og jeg vil være Jurist. Og saa maa jeg ogsaa have Læddeløb, Kortspil, Theater og Dans; nei, saa vil det ikke være værd at leve mere.“

Alligevel var der efter den Tid ikke rigtig noget mere der kunde tilfredsstille ham. Hans Hjerte blev mere og mere tomt. En Nat stod han op i ørbilleie og samlede efter et Saaben, som kunde gøre Ende paa hans Liv. Dog var det som sporløst forbyundet, skjunt han vidste det var der. Til sidst ga han ikke nogen anden Udvei, end at lade sig paa sine Knæ og raabe til Gud:

„Om du vil tage Byrden fra mit Hjerte, saa vil jeg gaa ind paa at blive din Prædikant.“

Senere fik han vide, at just paa samme Tid laa hans Moder paa sine 100 Aar derfra og raabte til Gud om relse for ham.

„Luth. Sendebud.“

„Gnsbonden er borte“, sagde en Regnskabs; derfor vil jeg være kro i mit ringe Nald.“

gang en Dag lønner til Tjenestegutten, „nu vil vi tage det muligt.“ „Min Gnsbond er tilfede endnu“ svarede Tjeneren. „Fra Oven fruer han ned og vil engang træve mig til“

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfson, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfson has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning. Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

PIANO TUTORIAL—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

Pacific Lutheran Academy and Business College.

En ypperlig Skole for GUTTER og PIGER. Specielt Kursus for saadanne, som vil lære Engelsk. Udmerket Forretningskursus. Ypperligt Musikkursus.

“Fully accredited by the University of Washington.”

En billig Skole. Udmærkede Bygninger. Sund Beliggenhed. Dygtige Lærere.

PROF. N. J. HONG, Parkland, Wash.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalson, H. E., Silvana, Wash.
- Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306.
- Blakkan, I., Box 175, Rockford, Wash. atle, Wash.
- Belgum, E. S., 323 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4354.
- Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, California.
- Brevig, T. L., Teller, Alaska.
- Brefvik, G. L., Genesee, Ida., Route 2, Box 30.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Evjenth, Rev. R. U., 551 Duboce Ave., San Francisco, Calif.
- Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, Rev. L. C., 779 Lake View Boulevard, Seattle, Wash.
- Groensberg, Past. O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hagoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash. Phone Proctor 2133.
- Harstad, B., Parkland Wash. Phone 7884-J-3.
- Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
- Hellekson, O. C., 810 No 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Henriksen, Geo., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen J., 204 1 St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash. Oregon.
- Norgaard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Pedersen Rev. N., 1207 Stevenson Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Sandmel A., Lyman, Wash.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Andrew Leknes, Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem 1445 Moore St., Bellingham, Wn.
- Gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland.
- Gunderson, Miss Sina, Bestyrerinde for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.
- Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, udsæler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sange læst udtelt 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

YOUNG PEOPLE AND THE CHURCH.

(Rev. L. W. Sifferd.)

—"To act that each tomorrow
Find us farther than today."

The young people of today are the men and women of tomorrow; though it is no easy matter to lodge that truth in youthful minds. Should the boy realize he is father to the man, such realization would have much to do with the character and activity of the man. It would have its bearing upon the youth also—it may be just as well that he does not realize this truth. The fact remains, however, that tomorrow awaits him with grave responsibilities. For the service of tomorrow, for the solution of whatever difficulties and problems the day may bring forth, our nation confidently looks to the young people of today. Our nation, the world expects much of us.

The men, and to no less a degree the women, of Europe are bearing the brunt and burden of the great world-war. These all seem men and women of iron; their endurance is so marvelous. This iron strength, this marvelous endurance are the product of yesterday—due largely, if not wholly,

to the faithful preparation and training of the day that has past. Yesterday's thought, yesterday's training are tracking the fields of today's battles.

The character and the force of the impact of the warfare of the Church with the world today are the result of the preparation of yesterday. That is true in India, China and Africa. If the Church is making notable headway in winning to Christ the millions of these lands, then this success is due in large measure to yesterday's service of preparation. If the Church is weak, incapable of the task before her, and is halting, then yesterday's duty was neglected. This is also true in the field at home. If our Lutheran Church is not occupying her place in Indiana or the Saskatchewan territory or in South America then the seeds of her inability or neglect were scattered not today but in some other generation. The harvest is the written record of the seed-time. Today has depended on yesterday; tomorrow has great confidence in today. The world demands that there be exercised in the fields of economics, law, medicine, the ministry, the very best gifts and talents that today can produce; with the application if the gifts of yesterday it is by no means content.

This is a new age; better service is needed; hence the demands on today are greater.

And who will say that tomorrow shall not be more urgent in its demands, more exacting in its service, than today. Unless past history is untrue tomorrow will be disappointed, dissatisfied if we come then with qualifications no better than we have given today. It is up to us, to use a phrase of the street—it is up to us young men and women of today to appear on the battle ground of tomorrow capable, strong, ready for whatever action tomorrow demands. Nor will we be excusable if we appear incapable, unequipped for the service, the intelligent solution of the problems of tomorrow.

We name here a number of steps by which the young people of the Church may come up to tomorrow's field of service well-equipped and ready for every waiting task.

1. A Student of God's Word.

—We send our children to school and college that they may be well equipped for the tasks a waiting world shall offer beyond the sunrise of tomorrow. Without the scholastic training they would not be sufficiently equipped for the work. We are rendered capable of effective service in the kingdom by an intelligent possession of God's truth. Here in the mine of God's Word is found the substantial material for every department of life. Samuel, that seer of Israel, availed himself of this material and his life stood in his nation a tower of effective righteousness. Paul builded from this material a foundation deep and broad and there arose a structure that stood foursquare. Luther's choice of and devotion to the Word made him fearless in action that has not only moulded the past but will shape the generation yet unborn. The study of the Bible moulds thought, character, life, producing the best manhood and womanhood possible on this earth. Do our young people covet the highest and the best place in life? Then the right use of the Word is indispensable.

2. Habit and Prayer.—This is essential to the Christian life—no less so than the study of the Word. It is to life as ballast to the vessel. Daniel clung to a habit that stood him in fine stead all through a useful and honorable career. Prayer draws one

Parkland Merchantile Company

W. J. FREEBORN, Prop.
GENERAL MERCHANDISE
Tel.: Mad. 106 J-3

ALLE VET

at vi sälger Kläder, Hattar, Undertöj; men har Du set eller köbt et Par Skohos os?

L. Benjamin, Inc.
740 Pacific Ave.

into sweet communion with God, rids of evil, purifies the life, and supplies needed strength for tomorrow's tasks.

3. A Student of Church History and Doctrine.—The movements in connection with Christianity have been great world-wide movements. The Church of Jesus Christ stands the peer of every world-movement. In the sixteenth century the Church paused to demonstrate to the world that Jesus Christ was the true Head of the Church. The cause of His Church was the cause of Luther; and no man ever championed more energetically or courageously a worthy cause than did he. The record written by Luther and his followers, no less than that written by the entire Christian movement, is a notable and glorious record, and one that our young people should be entirely familiar with. What great inspiration, help, and courage the young people of the Church may obtain by an intimate acquaintance with the facts of the history of these movements! No less do we need an accurate comprehension of the teachings of the Scriptures as set forth by the Lutheran Church. This we need, 1. For a rule of faith and practice; 2. That we may be effective agencies in the propagation of revealed Truth.

Til Bloksberg kan Fluerne gaa
naar

Modern Manufacturing Co.
1211 So. 11th St.
fabrikerer

VINDU- og DØRSKREENS

Bibler og kristelige Bøger have
paa Lager til billige Priser. Post-
ordre fyldes prompt.

J. F. VISELL CO.

Pacific Lutheran Academy

EN KRISTELIG SKOLE FOR UNGE MÆND
OG KVINDER.

Forbereder til optagelse ved hvilket som helst college.
Inspiceret og fuldt anerkjendt av University of Wash-
ington.

HVAD MÅN KAN LÆRE: Alle højskole, normal-
skole og forretningsfag, musik, husholdningslære, bygge-
kunst. Ekstrakurser i engelsk for nybegyndere.

Skolen har gymnastik sal, musikkorps, orkester og
sangkor.

Anden termin begynder 22de november. Ingen intræ-
delsesexamen kræves. Kom naarsomhelst.

Skolepenge, kost, logis og vask for 18 uger, \$95; 9
uker, \$50. Billigere end at leve paa hotel.

Vor katalog giver underretning. Faas frit.

Adresse:

N. J. HONG, Principal,

Parkland, Wash.

4. **A Fair Knowledge of World Conditions.**—Not only should our young people recognize the great need of the Gospel of Jesus Christ, but they should know what the Church both at home and abroad is or is not doing to supply that need. They will, therefore, be earnest readers of Church periodicals, magazines and books.

5. **The Predominance in the Life of a Spirit of Generosity.**—They will contribute liberally both of means and service.

6. **Loyalty to the Church.**—The Luther League has undertaken to foster in our young people the spirit of loyalty to the Church, and to stimulate Christian activity. Loyalty to the Church is loyalty to God and to our country. Hence in the Luther League lies a great possibility for earnest Christian service in the Kingdom of God.—Lutheran Church Work and Observer.

Mr. Geo. Jansson, who some time ago joined Our Savior's Lutheran Church, Tacoma, Wash., is at present on the sick list. He was operated for appendicitis last week. We are glad to report that he is doing well. He is at the Tacoma General Hospital.

WHY SHOULD I GO TO CHURCH?

What benefit do I derive from going to church? Am I not just as well off, and quite as pleasing to God, if I stay at home, and live a right life? or if, on the Lord's day, I go out into the fields and woods, and rejoice in the evidences of God's love written in the book of nature, and commune with Him in such surroundings, where I am undisturbed by fel-

Dragt fra Luth. Publ. Høuse.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasse Linier

J. F. Visell Co.

1114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Berglund Bros. Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Bløtker og Kiager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

low-worshippers, or the various things that so often annoy me in a church service?

No, my friend; you are not; for going to church is a part of the obedience you owe God. The commandment says: "Remember the Sabbath day to keep it holy," and the essence of that commandment has been very correctly explained in the Catechism: "We should so fear and love God as not to despise His Word and the preaching of the Gospel, but deem it holy, and willingly hear and learn it." In the New Testament comparatively little is said on the subject, because the Apostles take it for granted that all Christians do attend the common worship. So St. Paul lays down many rules for proper behaviour at public worship, evidently supposing that every believer was present and did not need any urging from him. But the Epistle to the Hebrews distinctly repeats the commandment: "Not forsaking the assembling of yourselves together, as the manner of some is; but exhorting one another, and so much the more, as ye see the day approaching." Heb. 10: 25. Public worship is indeed a divine obligation. If I wilfully refuse to participate in it, and disdain to listen to the preaching of the Gospel, I sin against God as truly as if I stole or committed murder, for I break one of His commandments and despise His Word.

Church-going is an act of confession. By it I testify to my faith in Jesus Christ; but if I do not thus confess Him publicly, with my words and actions before men, I deny my Lord and Savior; I prove that I lack true faith, and cut myself off from the communion of saints. "Whosoever therefore shall confess me before men, him will I confess also before my Father which is in heaven. But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father which is in heaven." Matt. 10: 32, 33.

My own need of the blessings I find there should impel me eagerly to seek the services of God's house. The Gospel I hear preached is not a lifeless thing, but "it is the power of God unto salvation to every one that believeth." The Sacraments that are there administered are not empty symbols, but real vehicles of grace. And in these two, the Word and the Sacraments, I find the only medicine I need to cure the ills of

my sin sick soul. They are given through the Father's love, founded on the promises of Christ, and accompanied by the power of the Holy Ghost. So if I despise them, I despise the Holy Trinity, and sin against my own soul, in refusing to nourish it with the Bread of life, that is there offered me. "For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which are saved it is the power of God." 1 Cor. 1: 18.

My gratitude also should bring me to church, in return for God's infinite goodness in sending His only Son to seek me while I was still His enemy, in gratitude to Christ for the pains that He suffered on the cross for my sake, I can only offer my sacrifices of prayer, praise and thanksgiving, but these I can give, and should be ungrateful indeed if I did not bring them to Him, in the company of the assembled believers. "What shall I render unto the Lord for all his benefits toward me? I will take the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord now in the presence of all his people." Ps. 116: 12-14.

And, last of all, my love to Christ should draw me to the services of His house. The true disciple desires nothing more than to be with his Master, to sit at His feet and to feel His presence near, even though His form appears not to mortal eyes. It is here in the assembly of the faithful that this longing can be satisfied. For though Christ dwelleth not in temples made with hands, still I have His solemn promise that in a special sense He is present here: "Again I say unto you, That if two of you shall agree on earth as touching anything that they shall ask, it shall be done for them of my Father which is in heaven. For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them." Matt. 18: 19. The more I love my Lord and Savior, the more earnestly will I seek and love the "habitation of His house and the place where His honor dwelleth," and the more eagerly will I sing with the

Snart skal vi ha PIC-NIC og uden den ægte OLYMPIC ICE CREAM

bliver den ikke mindeværdig.

Udelukkende bedste Ingredienser gjør at **Olympic Ice Cream** er bedst.

Psalmist: "I was glad when they said unto me, let us go into the house of the Lord." Ps. 122: 1.

"To Thy temple I repair: Lord, I love to worship there; When, within the veil, I meet Christ, before the mercy seat."

—(Tract No. 1, published by the Luth. Ch. Book and Literature Society, Phila., Pa.

Lutheriske Bogmission, Bergen Norge Gode Bøger til Uddeling rundt om i Sjemmerne, blandt Ungdom, paa Farmene, paa Møder og til Gamle og Syge, vil vi gjerne faa Lov til at henlede Opmerksomheden paa Lutherske Bogmissions mange udmærkede Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godfendte af Bergens Biskop og sendes mod et abetydelig Bidrag ved Gænbendelse til Lutherske Bogmission, Bergen, Norge.



Oscar P. Storlie & Co

Norsk Begravelses Bureau

Telefon: Main 1122

C. O. Lynn Co.

Skandinaviske Begravelsesbureau 910-912 Syd Tacoma Ave. Main 7745 Tacoma, Wash.

O'BRIEN GROCERY CO.

Wholesale and Retail Grocers Sælger direkte til Forbrugere.

1144-1146 Pacific Avenue — Central Public Market TACOMA, WASH.

Send efter fri Prislister.

Skriy paa Norsk.